



Charlie Crist
Gobernador

Ana M. Viamonte Ros, M.D., M.P.H.
Cirujana General del Estado

Lillian Rivera, RN, MSN, PhD, Administradora

Mayo 11 de 2009

Apreciados padres y guardianes,

Como seguimiento a los brotes del virus nuevo de influenza A (Gripe H1N1) en la Florida y en los Estados Unidos, y los casos recientes de H1N1 reportados en el área de Miami-Dade, el propósito de esta carta es enumerar los síntomas de la infección por H1N1 y proveer recomendaciones para la prevención de su transmisión. Para garantizar la seguridad de nuestras familias, escuelas y comunidad, por favor tenga en cuenta lo siguiente como una guía para la identificación de y respuesta a una posible infección por la influenza H1N1:

H1N1 es un tipo de virus de la gripe que causa enfermedad respiratoria y puede transmitirse de persona a persona. Los síntomas incluyen:

- Fiebre(37.8°C ó 100°F o más alta)
- Tos
- Dolor de garganta
- Dolor en el cuerpo
- Dolor de cabeza
- Escalofríos y fatiga
- Ocasionalmente, vómito y diarrea

Recomendamos que vigile en sus niños la presencia de estos síntomas, y si empiezan a sentirse enfermos por favor llévelos al médico. Los niños enfermos deben permanecer en su casa y no ir a la escuela por 7 días después del comienzo de los síntomas, inclusive si los síntomas desaparecen antes. Los niños que continúan enfermos 7 días después del comienzo de los síntomas deben permanecer en sus casas hasta por lo menos 24 horas después de la desaparición de los síntomas. Para evitar que usted o sus niños se contagien de gripe, por favor recuerde:

- Cubrirse la boca al toser o estornudar
- Usar un pañuelo desechable al toser o estornudar y desecharlo. No re-use un pañuelo desechable.
- Lávese las manos frecuentemente con agua y jabón por 20 segundos.
- Evite compartir artículos de uso personal como vasos, cubiertos, y toallas de baño.
- Manténgase alejado(a) de personas enfermas
- Por favor, evite el contacto cercano de sus niños con otras personas en sitios con multitudes
- Quédese en la casa tanto como le sea posible si está enfermo(a) durante este tiempo
- Los hermanitos que asisten a la misma escuela deben continuar yendo a la escuela a menos que tengan síntomas.

Por favor, tenga en cuenta que estamos haciendo todo lo posible para mantener a sus hijos seguros en la escuela. Estamos vigilando la situación de cerca y trabajando con las escuelas para implementar medidas sanitarias para reducir la transmisión enfermedades. Gracias por su colaboración. Por favor llame al (305) 470-5660 si tiene alguna pregunta.

Cordialmente,

Fermin Leguen, MD, MPH
Director Médico



Fermin Leguen, MD, MPH, Director Médico
Departamento de Salud de Miami-Dade
8600 NW 17th Street, Suite 200
Phone: 305-470-5660 Fax: 305-470-5533
Website: www.dadehealth.org. Email: Fermin_Leguen@doh.state.fl.us

